



Visite des bassins et du Saut-du-Doubs

Tél. (+41) 032 932 14 14
Fax (+41) 032 932 17 17
www.nlb.ch • info@nlb.ch



Fr.1.-



Nos bateaux

Jumbo	120 places
Geo	120 places
Echo	60 places

Horaires d'été: à partir de 10 h, départs toutes les 45 minutes

Sommerfahrplan : Abfahrt alle 3/4 Stunden



Horaire CFF-SBB-FFS 3204

Auberge du Vieux-Puits
Ariane et Olivier Maurer

Hôtel-Restaurant • CH-2405 La Chaux-du-Milieu
Tél. +41 (0)32 936 11 10 • Fax +41 (0)32 936 12 66
www.auberge-duvieuxpuits.ch
Fermé le lundi dès 19h et le mardi
Nous acceptons les cartes de crédits

10 km Port

Français

Au cours des 10 km de notre mini-croisière (durée avec visite 1 h 20) vous découvrirez son impressionnante Roche du Pêcheur, en haut de laquelle subsistent les vestiges du plongeur du Docteur Girard qui détient toujours le record du monde de plongeur sur tremplin (42 mètres). En aval, la Table d'Hercule ; c'est de ce rocher surélevé d'une impressionnante tour métallique qu'Olivier Favre, du Locle, établit le record du monde de saut (54 m.) en septembre 1987. Puis le décor se transforme en gorges grandioses, pittoresques et sauvages d'une profondeur d'eau allant jusqu'à 40 mètres, dont les hautes murailles de rochers semblent toucher le ciel.

Dame Nature capricieuse s'est complue à donner à certains Rochers des Gorges, ici la forme d'une tête humaine, là celle d'un monstre légendaire. Vous admirerez le profil hautain de Louis-Philippe, le rocher du Sphinx qui domine les gorges d'un air de défi, le colossal rocher de l'Écho qui répète plusieurs fois la parole et fait face à la grotte dite des Rois de Prusse.

En hiver tout le lac, les bassins et les gorges se transforment en la plus grande patinoire naturelle d'Europe pour la plus grande joie des amateurs de patins.

Arrivés au débarcadère du Saut-du-Doubs, vous empruntez le riant sentier qui vous conduira au belvédère qui domine l'impétueux Saut-du-Doubs (27 m.) dont la chute spectaculaire précipite dans un grondement de tonnerre sa masse d'eau en faisant jaillir sur les rives suisses et françaises des myriades de fines gouttelettes.

Vous garderez le souvenir d'un spectacle grandiose et impressionnant de la Nature.

J.-C. Durig

Hôtel - Bar - Restaurant "Les Cygnes"

Restaurant 60 places
Hôtel 25 lits

A 50 m de la frontière suisse. Sa terrasse au bord de l'eau, ses spécialités régionales.

Route des Brenets - Les Pargots - F-25130 VILLERS-LE-LAC
Tél. ++33 +381 68 01 20 - Fax ++33 +381 68 13 36

800 m Port

English

During our 10 km. mini-cruise, (which, with the visit, lasts 1 h 20 mins), you will see the impressive "Fisher's Rock", on the top of which still remain traces of the diving board used by Dr. Girard, present spring-board diving record holder (42 meters). Further downstream is Hercules' Table. It is from this rock, topped by an impressive iron tower that Olivier Favre set the jumping world record in September 1987 (54 meters).

The scenery then changes to a magnificent setting of deep gorges at the same time wild and imposing. The water reaches a depth of up to 40 meters ; the high rocky walls seem to touch the sky. Nature's whim has fashioned certain rocks in the gorges into stapes such as a human head, or a legendary monster. You can admire the lofty profile of Louis-Philippe, the Sphinx Rock which overlooks the gorges with a defiant air, the huge Echoing Rock which rings out words several times, and facing it the Grotto of the Prussian Kings.

To the joy of ice-skating fans, the whole lake, including both ponds and gorges, freezes over in winter to form the largest natural ice-rink in Europe.

On arriving at the Saut-du-Doubs landing stage, you will be able to take the pleasant path which leads up to the viewpoint overlooking the cascading Doubs waterfall of 27 meters. Its spectacular mass of water is hurled down in a deafening rush, spraying a myriad of fine droplets over the banks of both Switzerland and France.

Your memory will return time and time again to one of Europe's most magnificent and impressive sites.

Ecole de langues M. Kaniewski - Vevey

Pays du Saut-du-Doubs
Watch Valley

Hôtel + Nature + Gastronomie + Culture.

Forfait 2 jours / 1 nuit 2 personnes CHF 215.-

Infos: www.sautdoudoubs.ch
T. +41 (32) 933 99 99

LE BONHEUR EST AUX RIVES!

Les Rives du Doubs
HÔTEL - RESTAURANTS

Les Brenets - Pré-du-Lac
032 933 99 99 - www.rives-du-doubs.ch

Le Passiflore

Chambres d'hôtes • Bar à café • Terrasses • Kiosque
Espace jeux • Accès internet Wi-Fi

Doris Colin Grande-Rue 18,
2416 Les Brenets
Tél. / Fax ++41(0)32 920 31 15
Mobile ++41(079 481 23 81
E-mail info@lepassiflore.ch
Site Web www.lepassiflore.ch

10 lits

800 m Port

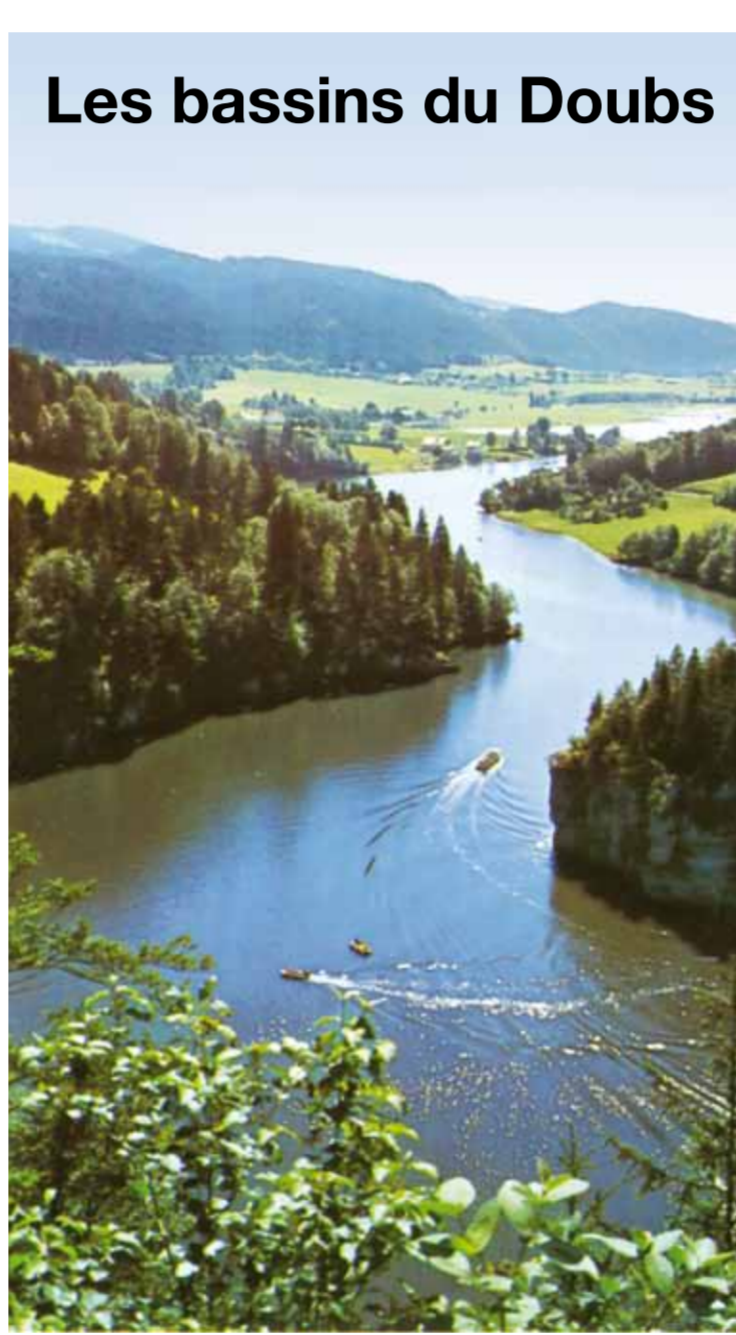
SAUT DU DOUBS DÉCOUVERTE
AUBERGE FRANC-COMTOISE
FERME DU CERNEUX BILLARD

HEBERGEMENT, RESTAURATION 120 places
POUR GROUPES, INDIVIDUELS, SÉMINAIRES,
SÉJOURS AVEC VISITES ET ACTIVITÉS

120 places 70 lits

7 km Port

Tél. 00 33 381 68 01 85 - Fax 00 33 381 68 16 49
Le Cernembert • 25130 Villers-le-Lac (France)
www.gitedefrance.com • sautdoudoubs2@wanadoo.fr



« Chez Max »
Tea-room bar à vins
Restaurant

Max et Béatrice AMEZ-DROZ
Rue du Temple 17
2400 LE LOCLE
Tél./Fax 032 920 37 76
max.beatrice@bluewin.ch

Ouvert du mardi au samedi :
• mardi à vendredi de 6h15 à 19h
• samedi de 7h45 à 14h

35 places

6 km Port

3,5 km Port

TABLE ET CHAMBRE D'HÔTES

Le Château-Rose
Ouvert 7 / 7 de 10h à 24h

Nos spécialités
Dinde de Vioche
Fontines
Desserts Maison

Famille Oppliger
BALLEAU 177A • 2416 LES BRENETS • 032 931 10 40
www.chateau-rose.ch • info@chateau-rose.ch

60 places 15 lits

Italiano

Durante i 10 km della nostra mini-crociera (durata con visita 80 minuti) potrete scoprire l'impressionante "Roccia del Pescatore", dall'alto della quale si possono ammirare le vestigia del trampolino del Dottore Girard, che nel 1936 detenne il record mondiale di tuffo da trampolino, valido tuttora, tuffandosi dai 42 metri.

Poco distante si trova "La Tavola di Ercole". E' da questa roccia, sulla quale è stata eretta una impressionante torre metallica, che Olivier Favre stabilì il record del mondo tuffandosi dall'altezza di 54 metri nel settembre 1987. Più in là, il paesaggio si trasforma e viaggerete attraverso grandiose, pittoresche e selvaghe gole. La loro profondità in acqua può raggiungere i 40 metri mentre le alte muraglie di roccia sembrano toccare il cielo.

Madre Natura capriciosa si è sbizzarrita a creare rocce aventi forme di volti umani o di mostri leggendari.

Ammirerete così il profilo altero di Luigi Filippo Re di Francia ; la Roccia della Sfinge che domina le gole con aria di sfida ; il maestoso Roccione del Eco che ripete più volte la parola e che si trova di fronte alla grotta detta del Re di Prussia.

In inverno tutto il lago gela e si trasforma nella più grande ed estesa pista di pattinaggio naturale esistente in Europa.

Arrivati all'imbarcadere del Saut-du-Doubs, vi incamminerete per il ridente sentiero che vi condurrà al belvedere che domina l'impetuosa cascata che precipita, in una miriade di spruzzi e con grande frastuono da un'altezza di 27 metri, sulle rive svizzere e francesi.

Sandra Maspoli

Les Calèches du Saut du Doubs

- Balade en calèche
- Excursion franco-suisse calèche-bateau avec repas régional
- Restaurant 120 places

F-25130 Villers-le-Lac
00 (33) 33 81 68 09 03
caleche-saut-du-doubs.org

6 km Port

Deutsch

Auf unserer 10 km langen Mini-Kreuzfahrt (Dauer mit Besichtigung 1 Std 20 Min) werden Sie Gelegenheit haben, den eindrucksvollen Fischerfelsen zu entdecken, worauf noch Spuren des Sprungbretts zu sehen sind, das Dr. Girard benutzt hat. Er hält immer noch den Weltrekord im Kopsprung (42 m). Nicht weit entfernt die "Hercules Platte". Von diesem Felsen erstellte Olivier Favre am 30. August 1987, den Weltrekord mit einem Sprung aus einer Höhe von 54 m.

Dann ändert sich das Bild und wir fahren durch grossartige, wildromantische Schluichten. Das Wasser erreicht hier eine Tiefe bis zu 40 m und die hohen Felswände scheinen den Himmel zu berühren.

Mutter Natur war sehr launisch und fand Gefallen daran, Felsen mit menschlichen Häuptern, oder mit solchen von Fabelwesen zu versehen. Sie werden Gelegenheit haben das stolze Profil Louis-Philippes zu bestaunen und den Sphinxfelsen, der den See mit seinem herausfordernden Blick überragt, sowie den kolossalen Echelfelsen, der jedes Wort mehrmals wiederholt und der sogenannten "Grotte der Preussischen Könige" gegenüber liegt.

Im Winter verwandelt sich der ganze See in den grössten natürlichen Eislaufplatz Europas, worüber sich die Liebhaber des Eislaufsports sehr freuen.

Am Anlegeplatz des "Saut-du-Doubs" angelangt, wandern Sie gemütlich (10 min) zum Aussichtspunkt oberhalb des stürmischen Wasserfalls (27 m). Seine Wassermassen stürzen mit Donnergetöse in die Tiefe und ganze Schwärme kleiner Tröpfchen werden an die Ufer der Schweiz und Frankreichs verspritzt.

Dieses grossartige und eindrucksvolle Naturschauspiel werden Sie sicher noch lange in Erinnerung behalten.

J.-C. Durig

Visitez, à Gilley, le tuyé* du "Papy Gaby"

*Grande cheminée où nos anciens fumaient et séchaient les jambons et saucisses de Morteau.

Vous serez accueillis par les automatés à ressemblance.

Tél. ++33 +3 81 43 33 03
Fax ++33 +3 81 43 30 26
www.tuye-papygaby.com

Le vrai L'automate

DÉGUSTATION ET ENTRÉE GRATUITES

16 km Port

Lac des Brenets CAMPING

500 m Port

****** Terrassen Camping - Camping en terrasses**
Sicht auf See und Doubs - Vue sur le lac et le Doubs
Wohnwagen-/Chaletsvermietung - Location caravanes/chalets
CH-2416 LES BRENETS • Tél. +41 (0)32 932 16 18 ou +41 (0)41 535 70 82
www.camping-brenets.ch

trn transports régionaux neuchâtelois

www.trn.ch

Restaurant "Saut-du-Doubs"
www.saut-du-doubs.biz

Yolande et Georges-Alain HUGLI
CH-2416 Les Brenets
Tél. 032 932 10 70
Fax 032 932 15 35

Salles pour 26, 42, 150 places
Café rustique de 30 places
Terrasse couverte de 80 places

Ouvert du Vendredi Saint au dernier week-end d'octobre
Heures d'ouverture : 9h/18h et le soir sur demande

info@saut-du-doubs.biz

Accès par bateau ou à pied, promenade pittoresque.
Renseignements pour les bateaux NLB :
Tél. 032 932 14 14 / Fax 032 932 17 17 / www.nlb.ch / info@nlb.ch

MUSÉE D'HORLOGERIE DU LOCLE
Château des Monts

Route des Monts 65
CH-2400 Le Locle
Tél. : 032 931 16 80
Fax : 032 931 16 70
E-mail : mhl@ne.ch
www.mhl-monts.ch

Secrets du temps, magie du lieu

7 km Port

Heures d'ouverture : mai à octobre de 10 h à 17 h • novembre à avril de 14 h à 17 h • fermé le lundi (sauf lundis fériés)

HÔTEL Club

Rue du Parc 71
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032 910 01 01
Fax 032 910 01 02
reservations@hotel-club.ch

50 places
80 lits

Demandez le forfait week-end
Rabais également en juillet - août

14 km Port

HOTEL - RESTAURANT

JET D'EAU

Famille E. + H. Meier - Gysi
Tél. 032 931 46 66
Fax 032 931 25 41
Le Col-des-Roches 15
2400 Le Locle

Restaurant 50 places / Salle 30 places
Terrasse 50 places

4 menus et la carte sur assiette

10 lits

Fermé lundi et mardi

4 km Port

MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES

Unique en Europe ! Au XVII^e siècle quelques précurseurs décident d'utiliser l'énergie hydraulique d'une chute souterraine. Au prix d'immenses efforts, ils aménagent la grotte du Col-des-Roches en usine.

Einzig in Europa ! Im XVII. Jahrhundert nutzten erfinderische Menschen die Energie eines unterirdischen Wasserfalls. Mit grosser Anstrengung bauten sie Wasserräder und Mühlen in die Höhle des Col-des-Roches.

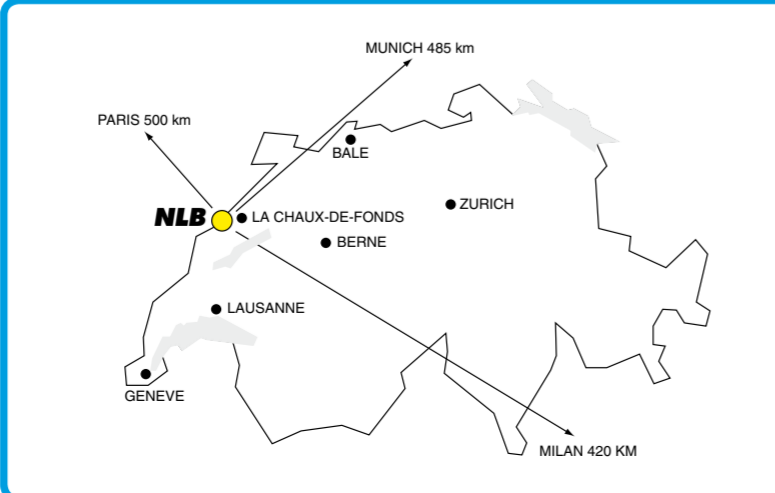
Tél. 032 931 89 89 • Fax 032 931 89 15
www.lesmoulins.ch


4 km Port



Les Brenets se trouvent à :

180 km de Zurich	500 km de Paris
120 km de Bâle	485 km de Munich
170 km de Lucerne	595 km de Francfort
85 km de Berne	420 km de Milan
80 km de Fribourg	280 km de Lyon
200 km de Sion	236 km de Strasbourg
155 km de Genève	70 km de Besançon
100 km de Lausanne...	42 km de Pontarlier



 Service de Bus Port / Hafen NLB
Moulin Col des Roches Gare CFF
Le Locle Tél. 032 932 14 14

La Chaux de Fonds — Les Brenets	14 km
Le Col-des-Roches — Les Brenets	4 km
La Brévine — Les Brenets	17 km
La Chaux-du-Milieu — Les Brenets	9 km
Le Locle — Les Brenets	6 km
Les Ponts-de-Martel — Les Brenets	15 km

Itinéraires pédestres rive suisse

Le Saut-du-Doubs — Les Brenets	1 h 00
Biaufond — Le Saut-du-Doubs	5 h 00
Maison-Monsieur — Le Saut-du-Doubs	4 h 30
Les Planchettes — Le Saut-du-Doubs	2 h 25
Les Roches-de-Moron — Le Saut-du-Doubs	1 h 40
L'Escarpinau — Le Saut-du-Doubs	1 h 15
Les Recrettes — Le Saut-du-Doubs	1 h 00
Les Roches-de-Moron — Les Brenets	2 h 10

Itinéraires pédestres rive française

Le Saut-du-Doubs, chute	Le Saut-du-Doubs, hôtel	Chaillexon	Villers-le-Lac
Biaufond	La Rasse	La Verrerie	Les Gravières
Grotte du Grenier	Chez Nemorin	Usine du Torret	Chez Nemorin
		Le Châtelot	Le Châtelot
			Le Pissoux

